

**Warning and Warranty/Remedy**  
**Avertissement et déclaration de Garantie/Recours**  
**Warnung- Garantie- und Haftungsansprüche**



**Avvertenze e Garanzia/Risarcimento**  
**Advertencia y Cláusula De Garantía**  
**Advertência e Garantia/Soluções**

**경고 및 보증/보상책**  
**警告与保证/赔偿**  
**使用上の注意および保証/賠償について**

**▲ WARNING**  
**PERSONAL INJURY**

- **DO NOT USE** these products as safety or emergency stop devices, or in any other applications where failure of the product could result in personal injury.

**Failure to comply with these instructions could result in death or serious injury.**

**▲ AVERTISSEMENT**  
**BLESSURES CORPORELLES**

- **NE PAS UTILISER** ces produits en tant que dispositifs d'arrêt d'urgence ou de sécurité, ni dans aucune autre application où la défaillance du produit pourrait entraîner des blessures corporelles.

**L'inobservation de ces instructions peut entraîner la mort ou de graves blessures.**

**▲ WARNING**  
**PERSONENSCHADEN**

- Diese Produkte dürfen weder als Sicherheits- oder Not-Abschaltgeräte noch in anderen Anwendungen, bei denen ein Fehler an diesem Produkt zu Personenschaden führen könnte, eingesetzt werden.

**Mißachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**▲ CAUTION**  
**Relay Damage**

- Connecting circuitry must not exceed relay rating.
- Wiring must be rated to meet or exceed circuitry requirements.
- Relay wiring must correspond to housing schematic.
- Wiring connections must be properly made.
- Discontinue use if relay has been dropped or cover removed.

**Failure to comply with these instructions may result in product damage.**

**▲ ATTENTION**  
**Détérioration des relais**

- Le circuit de raccordement ne peut dépasser la puissance de coupure des relais.
- Le câblage doit être étalonné de manière à correspondre ou à dépasser les impératifs du circuit.
- Le câblage des relais doit correspondre au plan de câblage du boîtier.
- Les raccordements doivent être corrects.
- Ne plus utiliser en cas de chute du relais ou si le couvercle est manquant.

**L'inobservation de ces instructions risque d'entraîner la détérioration du produit.**

**▲ VORSICHT**  
**Relaisbeschädigung**

- Anschlußschaltungen dürfen Relaischaltleistung nicht übersteigen
- Die Verdrahtung muß mindestens den Anforderungen der Schaltung entsprechen oder höher sein.
- Die Relaisverdrahtung muß dem Schema des Gehäuses entsprechen.
- Verdrahtungen müssen ordnungsgemäß angeschlossen werden
- Das Relais nicht verwenden, wenn es Stoß ausgesetzt war oder die Abdeckung entfernt wurde.

**Mißachtung dieser anweisungen kann zur produktbeschädigung führen.**

**WARRANTY/REMEDY**

Honeywell warrants goods of its manufacture as being free of defective materials and faulty workmanship. Contact your local sales office for warranty information. If warranted goods are returned to Honeywell during the period of coverage, Honeywell will repair or replace without charge those items it finds defective. The foregoing is Buyer's sole remedy and is **in lieu of all other warranties, expressed or implied, including those of merchantability and fitness for a particular purpose.**

Specifications may change without notice. The information we supply is believed to be accurate and reliable as of this printing. However, we assume no responsibility for its use.

While we provide application assistance personally, through our literature and the Honeywell web site, it is up to the customer to determine the suitability of the product in the application.

For application assistance, current specifications, or name of the nearest Authorized Distributor, check the Honeywell web site or call.

**NOTICE**

Warning and Warranty/Remedy Statements must be included with all sales. Printable copies are available at [www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf)

**GARANTIE/RECOURS**

Honeywell garantit que les articles de sa fabrication sont exempts de défauts de pièces et main d'oeuvre. Contactez votre bureau de vente local pour obtenir des informations sur la garantie. Si les articles garantis sont retournés à Honeywell pendant la période de couverture, Honeywell réparera ou remplacera gratuitement ceux qui auront été trouvés défectueux. Ce qui précède constitue le seul recours de l'acheteur et se **substitue à toutes autres garanties, explicites ou implicites, y compris celles relatives à la commercialisation ou la compatibilité avec une application particulière.**

Les caractéristiques techniques peuvent changer sans préavis. Les informations que nous apportons sont présumées précises et fiables au moment de la mise sous presse. Cependant, nous déclinons toute responsabilité quant à leur utilisation.

Bien que nous apportions notre aide pour les applications, de façon individuelle, par notre littérature et par le site web Honeywell, il incombe au client de déterminer si le produit convient à l'application.

**AVIS**

La déclaration de garantie et de recours doit être incluse à toutes les ventes. Vous pouvez en imprimer une copie à l'adresse [www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf)

**GARANTIE UND HAFTUNGSANSPRÜCHE**

Honeywell garantiert für seine hergestellten Produkte fehlerfreies Material und Qualitätsarbeit. Garantie-Informationen erhalten Sie von Ihrer nächstgelegenen Niederlassung. Wenn Produkte mit Garantie innerhalb der Garantiefrist an Honeywell zurückgesendet werden, ersetzt oder repariert Honeywell kostenlos die Teile, die als fehlerhaft angesehen werden. Das Vorgegangene gilt als einzige Entschädigung des Käufers und **ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich Qualitäts- und Sachmängelhaftung.**

Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung sind vorbehalten. Die von uns bereitgestellten Informationen halten wir für exakt und zuverlässig, wie bei dieser Druckschrift. Wir übernehmen jedoch keine Haftung für deren Anwendung.

Obwohl Honeywell persönliche und schriftliche Anwendungshilfe sowie Informationen über die Honeywell Website bietet, ist es die Entscheidung des Kunden, ob das Produkt sich für die entsprechende Anwendung eignet.

**ANMERKUNG**

Warnungs-, Garantie- und Haftungsdokumentationen müssen bei jeder Auslieferung eingeschlossen sein. Druckbare Kopien sind unter [www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf) erhältlich.

# Warning and Warranty/Remedy

## ⚠ ATTENZIONE

### DANNI ALLA PERSONA

- **NON USARE** questi prodotti come dispositivi di sicurezza o di arresto d'emergenza, o per altre applicazioni dove un difetto del prodotto potrebbe causare lesioni a persone.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe provocare lesioni gravi o mortali.**

## ⚠ CAUTELA

### Danneggiamento del Relè

- La connessione dei circuiti non deve eccedere il valore nominale del relè
- Il cablaggio deve essere tarato al fine di incontrare o eccedere le richieste di circuito.
- Il cablaggio del relè deve corrispondere allo schema dell'involucro.
- Il collegamento elettrico deve essere propriamente realizzato.
- Interrompere l'utilizzo se il relè è caduto o se la copertura è stata rimossa.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può danneggiare il prodotto.**

## GARANZIA/RISARCIMENTO

Honeywell garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera. Per informazioni sulla garanzia, contattare l'ufficio vendite più vicino. Durante il periodo di validità della garanzia, Honeywell provvederà alla riparazione o alla sostituzione senza alcun addebito degli articoli restituiti e riscontrati difettosi. Tale azione costituisce l'unico risarcimento per l'Acquirente e **sostituisce tutte le altre garanzie, esplicite o implicite, comprese quelle relative alla commerciabilità e all'idoneità ad uno scopo particolare.**

I dati tecnici sono soggetti a modifica senza alcun preavviso. Le informazioni fornite nel presente documento sono da ritenere accurate ed affidabili. Tuttavia, Honeywell non si assume alcuna responsabilità in merito al loro impiego.

Honeywell fornisce assistenza in merito alle applicazioni tramite il proprio personale, il proprio materiale informativo ed il proprio sito web, tuttavia è responsabilità del cliente verificare l'idoneità del prodotto all'applicazione.

## NOTA

Avvertenze e dichiarazioni di garanzia/risarcimenti devono essere inclusi in tutte le vendite. Copie stampabili sono disponibili at [www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf)

## ⚠ ADVERTENCIA

### LESIONES PERSONALES

- **NO UTILICE** estos productos como dispositivos de seguridad o de detención de emergencia, ni en otras aplicaciones donde un fallo del producto podría causar lesiones personales.

**El no cumplir estas instrucciones puede causar la muerte o lesiones graves.**

## ⚠ PRECAUCIÓN

### Daños en los relés

- Los circuitos conectados no deben superar la capacidad de los relés.
- El cableado debe cumplir o superar los requerimientos del circuito.
- El cableado de los relés debe corresponder al esquema de la carcasa.
- Las conexiones de los cables deben hacerse correctamente.
- No use el relé se éste se ha caído o si se le ha retirado la cubierta.

**El no cumplir estas instrucciones puede causar daño al producto.**

## CLÁUSULA DE GARANTÍA

Honeywell garantiza que todos los productos que fabrica están libres de defectos de mano de obra o materiales. Póngase en contacto con su oficina local de ventas para obtener información sobre la garantía. Si los productos devueltos están bajo garantía, Honeywell los reparará o reemplazará una vez determinado que están defectuosos. Lo expuesto en el punto anterior **sustituye a cualquier otra garantía, ya sea explícita o implícita, incluyendo garantías comerciales y de idoneidad para un propósito específico.**

Estas especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. La información suministrada se considera correcta y fiable en el momento de esta impresión. No obstante, no asumimos responsabilidad alguna por su uso.

Aunque Honeywell ofrece soporte para las aplicaciones de manera personal, mediante sus publicaciones y páginas web, el consumidor debe determinar si el producto es adecuado para la aplicación.

## AVISO

Las declaraciones de advertencia y garantía deben incluirse en todas las ventas. Se pueden encontrar copias listas para imprimir en [www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf)

## ⚠ ADVERTÊNCIA

### RISCO DE LESÕES PESSOAIS

- **NÃO UTILIZE** estes produtos como dispositivos de segurança ou emergência, ou para qualquer aplicação em que a falha dos mesmos possa causar lesões pessoais.

**O não cumprimento dessas instruções pode resultar em ferimentos graves ou morte.**

## ⚠ ATENÇÃO

### Danos à transmissão

- Os circuitos de conexão não podem exceder à resistência nominal da transmissão
- A fiação deve ser equivalente ou superior aos requisitos do circuito
- A fiação de transmissão deve corresponder ao diagrama do invólucro.
- As conexões da fiação devem ser feitas corretamente.
- Interrompa o uso se a transmissão tiver sido cortada ou se a cobertura tiver sido removida.

**A desobediência a essas instruções pode causar danos ao produto.**

## GARANZIA/SOLUÇÕES

A Honeywell garante seus produtos contra defeitos de material e de fabricação. Entre em contato com seu representante local para maiores informações sobre a garantia. Quando produtos garantidos forem devolvidos à Honeywell durante o prazo de garantia, a Honeywell se compromete a reparar ou substituir por um novo aqueles que considerar defeituosos. O acima estipulado é a única garantia oferecida ao Comprador e **suplanta quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as de comerciabilidade e adequação a um propósito específico.**

Especificações podem ser alteradas sem prévio aviso. As informações fornecidas são tidas como precisas e confiáveis por ocasião da impressão desta publicação. No entanto, não assumimos qualquer responsabilidade por seu uso.

Independentemente de proporcionarmos assistência pessoal, através de nossos impressos e nosso site da Web, cabe ao comprador determinar a adequação do produto à sua aplicação.

## OBSERVAÇÃO

Declarações de Advertência e Garantia/Soluções devem ser incluídas em todas as vendas. Cópias impressas estão disponíveis no site

[www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf)

# Warning and Warranty/Remedy

**▲ 경고**  
**개인 부상**

- 본 제품을 안전이나 비상 정지 장치로 사용하지 **마시오**. 다른 용도로 사용할 경우 본 제품의 고장으로 인해 부상을 입을 수 있습니다.

본 **지시사항을 따르지 않으면 사망이나 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**

**▲ 주의**  
**릴레이 손상**

- 전기 회로를 연결할 때는 릴레이 정격을 초과하지 않아야 합니다.
- 전선은 반드시 전기 회로 요건에 충분히 부합하는 용량을 가져야 합니다.
- 릴레이 배선은 하우징 배선도와 일치해야 합니다.
- 배선 단자는 적합한 것이어야 합니다.
- 릴레이를 떨어뜨렸거나 커버가 벗겨진 경우에는 사용하지 **마십시오**.

위의 **지시사항을 준수하지 않으면 제품이 손상될 수 있습니다.**

## 보증 및 보상책

Honeywell 은 제품에 재료 및 제조 공정 상의 결함이 없음을 보증합니다. 보증 정보에 대한 내용은 가까운 구입처에 문의하여 주시기 바랍니다. 품질 보증 기간 중 제품이 Honeywell 로 반송될 경우, 자사는 결함이 있는 제품에 대해 무상으로 제품을 수리하거나 교환해 드립니다. 위의 사항은 소비자를 위한 유일한 보상책이며 **상업성 및 특정 목적에의 적합성과 같은 명시적 또는 묵시적인 다른 형태의 보증을 대신합니다.**

사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다. 제공된 정보는 출판 시점을 기준으로 정확하고 믿을 수 있는 내용입니다. 그러나, 본사는 이것의 사용에 따른 책임을 지지 않습니다.

자사는 출판물 및 Honeywell 웹 사이트를 통해 개인적으로 제품 응용 정보를 제공하고 있지만, 제품의 사용처가 적절하지 여부에 대한 판단은 전적으로 사용자에게 달려 있습니다.

제품 응용 정보, 최신 사양 또는 가까운 공인 대리점 이름 등에 대한 정보는, Honeywell 웹 사이트를 방문하거나 전화하십시오.

**통지 사항**

모든 제품에는 경고 및 보증/보상책 안내문이 포함되어 있어 있습니다. 웹 사이트 [www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf) 에서 인쇄용 사본을 구할 수 있습니다.

**▲ 경고**  
**人身伤害**

- 请勿使用这些产品作为安全或紧急停机装置, 也不得在产品若发生故障而可能造成人身伤害的情况下使用这些产品。

**如果未能遵守这些说明, 则有可能造成死亡或重伤。**

**▲ 小心**  
**继电器损坏**

- 连接电路不得超过继电器标定。
- 配线标定必须达到或超过电路额定要求。
- 继电器连线必须符合房屋结构图要求
- 连线必须正确无误。
- 继电器掉闸或取下继电器盖板时停止使用。

**如果未能遵守这些说明, 则有可能造成产品损坏。**

## 保证/赔偿

霍尼韦尔公司保证, 本公司所制造的产品不存在任何有缺陷的材料, 也不存在工艺上的缺陷。如需了解有关保修信息, 请垂询您当地的销售处。如果用户在保修期内将产品退回公司, 霍尼韦尔公司将负责免费维修或更换存在缺陷的零部件。上述条款是购买人所能获得的唯一赔偿, 并取代所有其它明示或暗指的保证, 包括有关针对某一特定目的的适销性和适用性的保证。

技术规格若有改动恕不另行通知。我们确信本文所提供的信息在其印刷之日是准确和可靠的。但是, 我们不对本文的使用承担任何责任。

尽管我们可以派专人、通过我们的技术资料以及通过霍尼韦尔的站点等方式提供应用支持, 但确定产品在应用中是否适合则取决于用户自身。

如需获得应用支持、了解最新技术规格或您附近的授权分销商的名称, 请访问霍尼韦尔的站点或致电。

**通知**

警告与保证/赔偿声明必须随附在所有的售出产品中。要打印本文, 可链接到:  
[www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf)

**▲ 注意**  
**怪我にいたる可能性があります。**

- これらの製品の安全または緊急停止用装置としての使用、もしくは当該製品の故障が身体障害を及ぼす可能性のあるその他一切の使用方法への適用は避けてください。

**上記事項が守られなかった場合、死亡または重傷につながる可能性があります。**

**▲ 警告**  
**リレー破損の可能性あります。**

- 接続回路構成はリレー定格を超えてはいけません。配線は回路構成要件を満たすか、または上回ってはいけません。
- リレー配線はハウジングの回路図に一致していなければいけません。
- 配線は正しく接続されていなければいけません。
- 万一、リレーの落下またはカバーが外れたことがあった場合には、使用を中止してください。

**上記事項が守られなかった場合、製品の破損につながる可能性があります。**

## 保証/賠償

Honeywellは、その製品に材料および製造上の欠陥がないことを保証します。保証に関する情報は現地の営業所にお問い合わせください。保証期間中に保証対象製品がHoneywellに返品された場合、Honeywellが欠陥と判断した品目につき無料で修理または交換をいたします。以上が購入者に対する唯一の賠償であり、これは**市場性および特定の目的に対する適合性を含む、その他全ての明示的または暗示的保証に取って代わるものです。**

仕様は予告無しに変更されることがあります。ここで提供される情報は、当該印刷時点において正確かつ信頼できると考えられるものです。しかしながら、当社はその使用に対して一切責任を負うものではありません。

当社では文書ならびにHoneywellのウェブサイトを通じ、当社製品の適用に関する個人的なサポートを提供していますが、特定の使用方法における製品の適合性についての判断はお客様にゆだねられます。

適用へのサポート、現行仕様または最寄りの認定販売名に関するお問い合わせは、Honeywellのウェブサイトをご覧ください。お問い合わせは、Honeywellのウェブサイトをご覧ください。

**告示**

注意および保証/賠償についての説明書は、販売される全ての製品に含まれていなければなりません。印刷可能なバージョンは、  
[www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay\\_1.pdf](http://www.honeywell.com/sensing/prodinfo/relays/installation/relay_1.pdf) で入手することができます。

# Warning and Warranty/Remedy

## ASIA PACIFIC

### Control Products

Asia Pacific Headquarters  
Phone: +(65) 6355-2828  
Fax: +(65) 6445-3033

### Australia

Honeywell Limited  
Phone: +(61) 2-9370-4500  
FAX: +(61) 2-9370-4525  
Toll Free 1300-36-39-36  
Toll Free Fax: 1300-36-04-70

### China - Hong Kong S.A.R.

中国 - 香港特别行政区  
Honeywell Ltd.  
Phone: +(852) 2953-6412  
Fax: +(852) 2953-6767

### China - PRC

中华人民共和国

### Beijing

Honeywell China Inc.  
Phone: +(86-10) 8458-3280  
Fax: +(86-10) 8458-3102

### Shanghai

Honeywell China Inc.  
Phone: (86-21) 6237-0237  
Fax: (86-21) 6237-1237

### Indonesia

Honeywell Indonesia Pte Ltd.  
Phone: +(62) 21-535-8833  
FAX: +(62) 21-5367 1008

### India

TATA Honeywell Ltd.  
Phone: +(91) 20 6870 445/446  
Fax: +(91) 20 681 2243/ 687 5992

### Japan

日本  
Honeywell Inc  
Phone: +(81) 3 5440 1425  
Fax: +(81) 3 5440 1368

## South Korea

### 대한민국

Honeywell Korea Co Ltd  
Phone: +(822) 799-6167  
Fax: +(822) 792-9013

## Malaysia

Honeywell Engineering Sdn Bhd  
Phone: +(60-3) 7958-4988  
Fax: +(60-3) 7958-8922

## New Zealand

Honeywell Limited  
Phone: +(64-9) 623-5050  
Fax: +(64-9) 623-5060  
Toll Free (0800) 202-088

## Philippines

Honeywell Systems (Philippines) Inc.  
Phone: +(63-2) 636-1661/1662  
Fax: +(63-2) 638-4013

## Singapore

Honeywell South East Asia  
Phone: +(65) 6355-2828  
Fax: +(65) 6445-3033

## Thailand

Honeywell Systems (Thailand) Ltd.  
Phone: +(662) 693-3099  
FAX: +(662) 693-3085

## Taiwan

### 台湾

Honeywell Taiwan Ltd.  
Phone: +(886-2) 2245-1000  
FAX: +(886-2) 2245-3242

## EUROPE

### Austria

Honeywell Austria GmbH  
Phone: +(43) 1 727 80 366/246  
FAX: +(43) 1 727 80 337

### Belgium

Honeywell SA/NV  
Phone: +(32) 2 728 2522  
FAX: +(32) 2 728 2502

### Bulgaria

Honeywell EOOD  
Phone: +(359) 2 79 40 27  
FAX: +(359) 2 79 40 90

### Czech Republic

Honeywell spol. s.r.o.  
Phone: +(420) 2 6112 3469/3424  
FAX: +(420) 2 6112 3461

### Denmark

Honeywell A/S  
Phone: +(45) 39 55 55 55  
FAX: +(45) 39 55 55 58

### Finland

Honeywell OY  
Phone: +(358) 9 3480101  
FAX: +(358) 9 34801375

### France

Honeywell SA  
Phone: +(33) 1 60 19 80 40  
FAX: +(33) 1 60 19 81 73

### Germany

Honeywell AG  
Phone: +(49) 69 8064 444  
FAX: +(49) 69 8064 442

### Hungary

Honeywell Kft.  
Phone: +(36 1) 451 4300  
FAX: +(36 1) 451 4343

### Italy

Honeywell S.p.A.  
Phone: +(39) 02 92146 450/456  
FAX: +(39) 02 92146 490

## The Netherlands

Honeywell B.V.  
Phone: +(31) 20 565 69 11  
FAX: +(31) 20 565 66 00

## Norway

Honeywell A/S  
Phone: +(47) 66 76 20 00  
FAX: +(47) 66 76 20 90

## Poland

Honeywell Sp. zo.o  
Phone: +(48) 22 606 0900  
FAX: +(48) 22 606 0901

## Portugal

Honeywell Portugal Lda  
Phone: +(351 21) 424 50 00  
FAX: +(351 21) 424 50 99

## Romania

Honeywell Bucharest  
Phone: +(40) 1 2110076  
FAX: +(40) 1 2103375

## Commonwealth of Independent States (CIS)

Z.A.O. Honeywell  
Phone: +(7 095) 796 98 36  
FAX: +(7 095) 796 98 93

## Slovak Republic

Honeywell s.r.o.  
Phone: +(421 7) 58247 403/400  
FAX: +(421 7) 58247 415

## South Africa (Republic of)

Honeywell Southern Africa  
Honeywell S.A. Pty. Ltd  
Phone: +(27) 11 805 1211  
FAX: +(27) 11 805 1354

## Spain

Honeywell S.A.  
Phone: +(34) 91 313 6100  
FAX: +(34) 91 313 6129

## Sweden

Honeywell AB  
Phone: +(46) 8 775 55 00  
FAX: +(46) 8 775 56 00

## Switzerland

Honeywell AG  
Phone: +(41) 1 855 24 40  
FAX: +(41) 1 855 24 45

## Turkey

Honeywell Turkey A.S.  
Phone: +(90) 216 464 4764  
FAX: +(90) 216 464 4794

## United Kingdom

Honeywell Control Systems Ltd  
Phone: +(44) 1698 481481  
FAX: +(44) 1698 481276

## Mediterranean & African Distributors

Honeywell SpA  
Phone: +(39) 2 921 46 232  
FAX: +(39) 2 921 46 233

## Middle East Headquarters

Honeywell Middle East Ltd.  
Phone: +(9712) 443 2119  
FAX: +(9712) 443 2536

## NORTH AMERICA

Canada  
Honeywell LTD  
Phone: 1-800-737-3360  
FAX: 1-800-565-4130

## USA

Honeywell  
Control Products,  
International Headquarters  
Phone: 1-800-537-6945  
1-815-235-6847  
FAX: 1-815-235-6545  
E-mail: [info.sc@honeywell.com](mailto:info.sc@honeywell.com)

## LATIN AMERICA

### Argentina

Honeywell S.A.I.C.  
Phone: +(54-11) 4383-3637  
FAX: +(54-11) 4325-6470

## Brazil

Honeywell do Brasil & Cia  
Phone: +(55-11) 7266-1900  
FAX: +(55-11) 7266-1905

## Chile

Honeywell Chile, S.A.  
Phone: +(56-2) 233-0688  
FAX: +(56-2) 231-6679

## Columbia

Honeywell Columbia, S.A.  
Phone: +(57-1) 623-3239/3051  
FAX: +(57-1) 623-3395

## Ecuador

Honeywell S.A.  
Phone: +(593-2) 981-560/1  
FAX: +(593-2) 981-562

## Mexico

Honeywell S.A. de C.V.  
Phone: +(52) 55 5259-1966  
FAX: +(52) 55 5570-2985

## Peru

Honeywell Peru  
Phone: +(511) 445-2136/1891  
FAX: +(511) 348-3552

## Puerto Rico

Honeywell Inc.  
Phone: +(809) 792-7075  
FAX: +(809) 792-0053

## Trinidad

Honeywell Inc  
Phone: +(868) 624-3964  
FAX: +(868) 624-3969

## Venezuela

Honeywell CA  
Phone: +(58-2) 238-0211  
FAX: +(58-2) 238-3391

4/10/2002

# Honeywell

## Sensing and Control

Honeywell  
11 West Spring Street  
Freeport, Illinois 61032